



KERMI

# TANÚSÍTVÁNY/CERTIFICATE

No.: C-257052

Date: Budapest, 23/09/2011.

**Termék neve/Name of product:** Szilárd tüzelésű helyiségfűtő/  
Roomheaters fired by solid fuel

**A termék típusa, azonosító adatai/Type and identification data of product:**  
PANTECH tűztér család / fire box group

**Gyártó/Producer:** TECHNICAL Tüzeléstechnikai Kft. Magyarország / Hungary

**Megbízó/Applicant** TECHNICAL Tüzeléstechnikai Kft.  
1103 Budapest, Kőér utca 16.

A TÜV SÜD KERMI Kft. a termékre vonatkozóan lefolytatta a 3/2003.(I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 9.§ ( 89/106/EEC irányelv 13.(2) ) szerinti megfelelésértékelési eljárást. Ennek alapján megállapítja, hogy a megbízó által benyújtott mintával megegyező termék az alábbi szabványnak

**megfelel.**


TÜV SÜD KERMI Ltd. performed the conformity assessment procedure according to the Directive 89/106/EC article 13.(2)b. This is to certify, that the products identical with the samples submitted by the Applicant

**comply**

with the following legal standard.

**Alkalmazott szabványok/Applied standards:**

MSZ EN 13229:2001+A1:2003+A2:2005

  
*Hidas G.*  
Gergely Hidas  
Managing Director

Jelen tanúsítványt a R-257052 számú típusvizsgálati jelentés alapján állítottuk ki és igazolja a CE jel feltüntetésnek jogosságát./This certificate issued under the EC type testing report number of R-257052 and prove the right of the affixing of CE marking.

A megbízó köteles értesíteni a megbízottat a termékre vonatkozó minden tervezett vagy bekövetkezett változásról./The Applicant has to inform us about any modification made or planned to be the above mentioned products.

A megbízó köteles elvégezni a 3/2003.(I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. számú mellékletének ii. második lehetőségében leírt feladatokat./The Applicant has to carry out the task mentioned in the Annex III 2.ii point of Directive 89/106/EEC.



KERMI

# TANÚSÍTVÁNY/CERTIFICATE

No.: C-257053

Date: Budapest, 26/09/2011.

**Termék neve/Name of product:** Szilárd tüzelésű helyiségfűtő/  
Roomheaters fired by solid fuel

**A termék típusa, azonosító adatai/Type and identification data of product:**  
PANTHERM tűztér család / fire box group

**Gyártó/Producer:** TECHNICAL Tüzeléstechnikai Kft. Magyarország / Hungary

**Megbízó/Applicant** TECHNICAL Tüzeléstechnikai Kft.  
1103 Budapest, Kőér utca 16.

A TÜV SÜD KERMI Kft. a termékre vonatkozóan lefolytatta a 3/2003.(I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 9.§ ( 89/106/EEC irányelv 13.(2) ) szerinti megfelelésértékelési eljárást. Ennek alapján megállapítja, hogy a megbízó által benyújtott mintával megegyező termék az alábbi szabványnak

megfelel.

TÜV SÜD KERMI Ltd. performed the conformity assessment procedure according to the Directive 89/106/EC article 13.(2)b. This is to certify, that the products identical with the samples submitted by the Applicant

comply

with the following legal standard.

**Alkalmazott szabványok/Applied standards:**

MSZ EN 13229:2001+A1:2003+A2:2005

Gergely Hidas  
Managing Director

Jelen tanúsítványt a R-257053 számú típusvizsgálati jelentés alapján állítottuk ki és igazolja a CE jel feltüntetésnek jogosságát./This certificate issued under the EC type testing report number of R-257053 and prove the right of the affixing of CE marking.

A megbízó köteles értesíteni a megbízottat a termékre vonatkozó minden tervezett vagy bekövetkezett változásról./The Applicant has to inform us about any modification made or planned to be the above mentioned products. A megbízó köteles elvégezni a 3/2003.(I.25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. számú mellékletének ii. második lehetőségében leírt feladatokat./The Applicant has to carry out the task mentioned in the Annex III 2.ii point of Directive 89/106/EEC.

# Megfelelőségi Tanúsítvány



Tanúsítvány szám: MK 69241207 0001

Jegyzőkönyv szám: 28212570 001

Tanúsítvány Tulajdonos: Technical Tüzeléstechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
H-1103 Budapest, Kőér u. 16.

Gyártó: Technical Tüzeléstechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
H-1103 Budapest, Kőér u. 16.

Termék: Fatüzelésű vízteres kandalló tűzterek nyitott fűtési rendszerekhez

Termék azonosítás: Modell: PANAUQA 80-5..., 71-5..., 68-3..., 62-3...

A termék műszaki adatai a Mellékletben található.

Tanúsítás alapjául szolgáló előírások: EN 303-5:1999

Érvényesség dátuma: 2016. 09. 19.

A tanúsítvány a fenti termékre vonatkozik. Azt igazolja, hogy a vizsgálati mintadarab a fenti követelményeknek megfelel. Jelen tanúsítvány nem tartalmaz általános érvényű kijelentést a termék sorozatgyártásának értékeléséről, és nem jogosít fel valamely TÜV Rheinland megfelelőségi jel használatára. A tanúsítvány az érvényesség dátumáig érvényes, feltéve hogy, a vizsgálati előírások és a termék konstrukciója változatlanok az érvényesség időtartama alatt.

Kiadás dátuma:  
Budapest, 2011. 09. 19.



Tanúsító Szervezet

Szabó Sándor Endre

TÜV Rheinland InterCert Kft. – Terméktanúsító Szervezet — H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B — www.tuv.hu

# Megfelelőségi Tanúsítvány



**Tanúsítvány szám:** MK 69241208 0001

**Jegyzőkönyv szám:** 28212571 001

**Tanúsítvány Tulajdonos:** Technical Tüzeléstechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
H-1103 Budapest, Kőér u. 16.

**Gyártó:** Technical Tüzeléstechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.  
H-1103 Budapest, Kőér u. 16.

**Termék:** Fatüzelésű vízteres kandalló tűzterek zárt fűtési rendszerekhez

**Termék azonosítás:** Modell: PANAUQA 80-5..., 71-5..., 68-3..., 62-3...

A termék műszaki adatai a Mellékletben található.

**Tanúsítás alapjául szolgáló előírások:** EN 303-5:1999

**Érvényesség dátuma:** 2016. 09. 19.

A tanúsítvány a fenti termékre vonatkozik. Azt igazolja, hogy a vizsgálati mintadarab a fenti követelményeknek megfelel. Jelen tanúsítvány nem tartalmaz általános érvényű kijelentést a termék sorozatgyártásának értékeléséről, és nem jogosít fel valamely TÜV Rheinland megfelelőségi jel használatára. A tanúsítvány az érvényesség dátumáig érvényes, feltéve hogy, a vizsgálati előírások és a termék konstrukciója változatlanok az érvényesség időtartama alatt.

**Kiadás dátuma:**  
Budapest, 2011. 09. 19.



**Tanúsító Szervezet**

1. Szabó Sándor Endre

TÜV Rheinland InterCert Kft. – Terméktanúsító Szervezet — H-1132 Budapest, Váci út 48/A-B — www.tuv.hu